



赵永芬编著

123 ABC



趣味英文派

Interesting English Pie

中国和平出版社

台湾小鲁文化事业股份有限公司授权



欢迎走进和平双语园

welcome to the peace bilingual park

同学,也许你正想把英语学得棒棒的?

可你总遇到拦路虎——单词、词组、句子……啊呀呀,要记那么多哇!

听“老外”讲,你如坠五里雾中,想张口说,舌头涩得拉不开栓……

别急,请走进我们的“和平双语园”。这里有旖旎的双语风光,可以使你在赏心悦目的阅读中,不知不觉地得到另一种语言的滋润,采摘到丰硕的英语果实。

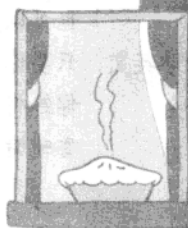
园中的花朵和美食,大多来自海外,是“原汁原味”的引进版。经过辛勤的园丁和厨师——英语专家、教师、编辑们的浇灌和烹饪,变得很合中国大陆少年儿童欣赏的口味哦。试一试在“和平双语园”中畅游,它会是一次轻轻松松的玩耍(fun),同时,也是一次认认真真的学习(study)。

趣味英文派

Interesting English Pie

派 (pie) 是什么? 派就是甜馅饼。去麦当劳, 你一定喜欢那里的苹果派、草莓派、菠萝派……学英语有时候就像啃一块没滋没味的干面饼, 如果给它加上香甜可口的果馅——好看好读的童话、歌谣、谜语、寓言、绕口令, 烤制成金黄松脆诱人的“派”, 一定会使你馋涎欲滴, 胃口大开。

想快快乐乐学英语吗? 请尝尝我们“和平双语园”的第一道菜——趣味英文派。



学英文，你可以……

学英文，你可以很认真，

也可以很轻松；

学英文，你可以大声朗读，

也可以默默品味；

学英文，你可以很科学，

也可以很文学；

学英文，你可以极度疯狂，

也可以非常优雅；

学英文，你可以很 high，

也可以很 cool；

学英文，你可以打开一扇窗，浏览不同的风景，

也可以扬起一张帆，乘风破浪任翱翔；

学英文，你可以听别人讲 1000 种方法，

也可以自己创造第 1001 种窍门。

学英文，只要你不放弃，

你终将会吃到那个充满异国风味，

香喷喷的 English Pie。

Learning English Can Be

Learning English can be serious,
Learning English can be fun.
You can read English out loud,
Or enjoy it in total silence.
You can read something scientific,
Or something magic.
Learning English can be wild as hell,
Or you can do it with a lot of style.
You can be as high as the kite,
Or as cool as ice.
Learning English
Can open up windows
To lots of wonderful views,
Or putting up sails and
Sail across the seven seas.
About learning English,
You've already heard a thousand ways.
Yet a thousand and one way is for you to find.
If you just keep going,
If you don't give up,
That yummy English pie is for you to bite.
Oh! What a taste!

As easy as 1, 2, 3?

1, 2, 3 很容易!

“今天台湾证券市场指数上涨了359点,达到了创记录新高的9,726点。”

“完了!我期中考试有4科不及格,而且都不到30分。星期一要交的报告还写不到2000字。”

“哪个分数值较大?是5/8,还是7/10?”

“你的血压160/100。以你50岁的年龄,我想你起码应该减重10公斤才行。”

“好兴奋哦!我8月5日就要搭下午2时30分的飞机到欧洲去玩了。”

“哇,我们已经3年没见了。你的地址是什么?电话号码是多少?”

“我新买的卡车有4.79米长,1.64米宽,1.6米高。”

“那件套装价值新台币15000元,是我每个月薪水的双倍。”

“那个国家的币值已经贬值了15%。”

“昨天NBA溜马对湖人队第二场比赛比数为103:91,赢了12分呢。”

以上的每一句话都有一个共通性，你说得出是什么吗？是的，数字，数字，数字！的确，不管喜欢不喜欢，我们每一天的生活都脱离不了数字：考试的名次、衣服的尺寸，身高几公分，体重几公斤，开车时速多少公里，电视看第几频道，一年赚多少钱，新台币对美金汇率多少，例子真是多得举也举不完。奇怪的是，再大（或是再小）的数字也不过是从0到9组成的，应该是很容易的。可是请问各位读者，你可以用完整的英文说出上面的哪一句呢？

许多人一听到别人用英文报数字，或是一碰到要用英文讲数字的时候，就特别的紧张与慌乱，这是因为数字的特性是“差一点，差很多”，有时出一点小错，即造成严重的后果，因此听（说）英文数字往往让人充满了挫折感。于是大家不禁自问：为什么区区10个数字，竟然都摆不平？

其实困难的倒不是0到9的10个数字，而是跟随着数字而来的单位（公斤、英里、分、秒、平方、立方），不同情况要怎么说（重量、深度、速度、加、减、乘、除、分数、小数点），还有英国、美国在说法上的异同等等，确实十分复杂。有关英文文法、单字、片语、书信、笑话的书籍充斥市场，但却不曾出现一本根据各种不同情境具体举出数字实例的英

文书，让读者有一个确实且生活化的参考依据。在这本书里，不但找得到以上举出的每一个例子，所有你想知道有关数字的说法也都找得到，而且十分口语化，既清楚又实用，是不同年龄的英语学习者不可或缺的数字工具书，更是一本可以现买现用的英语数字大师。

本书的编排采用中英对照方式，方便读者阅读与比较。特别是，每一个单元都包含对话与叙述的设计，增加了学习的真实感与趣味性，相信这本书能够解决读者大部分的数字问题。这时候你完全可以说：“1, 2, 3真的很容易嘛！”

趙永芳

目录

① 0	1
② 基数 (cardinals) 1~101	5
③ 序数 (第一~第九十九)	7
④ 序数 (ordinals)	11
⑤ 序数 (第一百~)	13
⑥ 跟各个名词配对的字	17
⑦ 对 (两个一组)	21
⑧ 一对, 一双	23
⑨ 一打 (12)	25
⑩ 13~30	29
⑪ 100~999	33
⑫ 1,000~10,000	37
⑬ 10,001~1,000,000	41
⑭ 百万 / 十亿 / 兆	45
⑮ 每, 一	49
⑯ 百分比	53
⑰ 一次, 两次, 三次.....	57
⑱ 比较 (1) —— 倍数	61
⑲ 比较 —— than 的用法	65
⑳ 比较 —— by 的用法	69
㉑ 机率, 比率, 多数	73
㉒ 平均	77

⑤ 频率, 次序, 规律	81
⑤ 地点, 位置	85
⑤ 罗马数字 (国王, 女王, 教皇)	89
⑤ 分数	93
⑤ 小数点	97
⑤ 十, 二十, 字头为百、千的字	101
⑤ 形状	105
⑤ 尺寸 (长, 宽, 高, 大小, 范围)	109
⑤ 面积	113
⑤ 容量	117
⑤ 重量	121
⑤ 温度	125
⑤ 速度	129
⑤ 报时间	133
⑤ 日, 周	137
⑤ 月, 年	141
⑤ 日期 (美式)	145
⑤ 日期 (英式)	149
⑤ 年, 20 年, 世纪	153
⑤ 年龄	157
⑤ 汇率	161
⑤ 财务金融	165
⑤ 工商业	169
⑤ 法律与规定	173

⑤ 汽车与汽油	177
⑦ 交通运输	181
⑤ 航空	185
⑦ 报纸, 期刊, 书籍, 出版	189
① 电视与广播	193
⑦ 录音带, 录像带, 唱片	197
① 照相机与胶卷	201
⑤ 电力	205
⑦ 医疗关系	209
⑤ 尺寸	213
⑦ 运动	217
① 测验与等级	221
⑦ 面试	225
⑦ 地址与邮政编码	229
⑤ 电话号码	233
⑦ 加法 (正式说法)	237
⑤ 加法 (非正式说法)	239
⑦ 减法 (正式说法)	241
⑤ 减法 (非正式说法)	243
⑦ 乘法 (正式说法)	245
⑤ 乘法 (非正式说法)	247
⑤ 除法 (1)	249
⑦ 除法 (2) —— 分数表示法	251

0

- 1 A: 爸爸, 我这次考试拿了8个鸭蛋呢!
B: 什么? 你没读书啊?
A: 放轻松, 爸爸。我4科都是100分啦!
- 2 A: 我觉得这个数字少了一个零。
B: 你说得对, 应该是0.005毫米, 不是0.05毫米。
- 3 A: 哈罗, 这里是406号分机。
B: 喔, 对不起, 我要的是604号分机。
- 4 台北的区域号码是02。
- 5 我常常搭乘波音707型飞机, 也喜欢看007电影。
- 6 年利率已经从9厘降到5厘。

0-zero, Oh, Naught, Zilch

- 1 A: Daddy, I got eight zeroes in this mid-term examination.
B: What? Didn't you study for the test?
A: Take it easy, Daddy. I got one hundred points for all four subjects.
- 2 A: I think there is a zero missing in this figure.
B: You're right. It should be 0.005mm [*zero point zero zero five millimeters*], not 0.05mm [*zero point zero five millimeters*].
- 3 A: Hello, extension 406 [*four oh six*].
B: Oh, sorry, wrong number. I wanted 604 [*six oh four*].
- 4 The area code for Taipei is 02 [*oh two*].
- 5 I often fly in Boeing 707 [*seven oh seven*] and I enjoy watching 007 [*oh oh seven / double oh seven*] movies.
- 6 The yearly interest has fallen from 0.9 [*zero point nine*] percent to 0.5 [*zero point five*] percent.

7 房间号码是 1201，这是你的钥匙。

8 20 世纪的最后一年究竟是哪一年？1999 年还是 2000 年？

9 在 7 的后面加 3 个零就是 7000。

10 那一块地产曾经很值钱，现在却一文不值。



- 7 The room number is 1201 [*twelve oh one*] and here is your key.
- 8 What exactly is the last year of the 20th [*twentieth*] century? 1999 [*nineteen ninety-nine*] or 2000 [*two thousand*]?
- 9 Put three naughts after a 7 [*seven*] to make 7000 [*seven thousand*].
- 10 The piece of property used to be valuable. But it is worth zilch at the moment.



基数 (cardinals) 1 ~ 101

1	one
2	two
3	three
4	four
5	five
6	six
7	seven
8	eight
9	nine
10	ten
11	eleven
12	twelve
13	thirteen
14	fourteen
15	fifteen
16	sixteen

17	seventeen
18	eighteen
19	nineteen
20	twenty
21	twenty-one
22	twenty-two
30	thirty
40	forty
50	fifty
60	sixty
70	seventy
80	eighty
90	ninety
100	one hundred
101	one hundred and one